



REPUBLIKA E KOSOVËS  
REPUBLIC OF KOSOVO  
REPUBLIKA KOSOVO

KOMUNA E KLINËS  
MUNICIPALITY OF KLINA  
OPŠTINA KLINA

www.komuna-kline.org



**KOMUNA KLINE**

**ZYRA E PROKURIMIT**

01 nr 221-32700/20

Date 12.11.2020

**KONTRATA PUBLIKE KORNIZE nr. 98/2020**

**, KUSHTET & ANEKSET E NDËLIDHURA**

**PJESA I E KONTRATËS: KONTRATA PUBLIKE KORNIZ**

**KUVENDI KOMUNAL I KLINËS**, (në vazhdim "Autoriteti Kontraktues"), në njëren anë; Nr Biznesi 07000032, Nr Fiskal 600219366 , qe perfaqesohet nga Menaxheri i Prokurimit z. Abaz Foniqi

dhe

**SINJALIZMI SHPK** -,Nga VRANIC , Komuna SUHAREK , Nr. Biznesi numer Fiskal 811033414 , qe perfaqesohet nga pronari z. REFKI LLUGAXHIU

ne anën tjetër, janë pajtuar te lidhin një kontrate publike për FURNIZIMET – SHERBIMET në vijim:

**FURNZIM – MONTIM – VENDOSJE E SHENJA VE TE TRAFIKUT**

me numër identifikues: 634-20-5267-121/634-20-83-121

**Neni 1**

**Lënda**

1.1 Lënda e kësaj kontrate publike është qe të themeloj kushtet, duke përfshirë çmimet per njësi dhe rregullat e implementimit për kryerjen e FURNZIMET –në vijim:

| Nr. | Titulli                                                                                                                                                                                                                                                                   | Çmimi për njësi (me TVSh) | Sasia    | Njësia matëse | Totali (me TVSh) | Titulli prodhues |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------|---------------|------------------|------------------|
| 1   | Vendeosja e vendkalimeve te kemebesoreve me material mase plastike me fate te qendrueshmerise                                                                                                                                                                             | 8.85                      | 240.00   | m2            | 2,124.00         | HELIOS SLOVENIJA |
| 2   | Vendeosja e vendkalimeve te kemebesoreve me material mase ngjyre te qendrueshmerise                                                                                                                                                                                       | 5.90                      | 170.00   | m2            | 1,003.00         | HELIOS SLOVENIJA |
| 3   | Shirita vibrues                                                                                                                                                                                                                                                           | 2.36                      | 1,500.00 | m2            | 3,540.00         | HELIOS SLOVENIJA |
| 4   | Furnizm I shtyllave te zinguar me dimensione FL 60 mm gjatevsi min 3-5 trashesi e murit te shtylles min 2 mm                                                                                                                                                              | 5.90                      | 200.00   | cope          | 1,180.00         | 11 OKTEMBARI     |
| 5   | Hapja e gropave dhe betonimi I shtyllave me thellesi min 0.50x0.50 m                                                                                                                                                                                                      | 1.77                      | 200.00   | cope          | 354.00           | Sinjalizimi Shpk |
| 6   | Rregullimi I shenjave te demtuara                                                                                                                                                                                                                                         | 3.54                      | 50.00    | cope          | 177.00           | Sinjalizimi Shpk |
| 7   | Furnizimi dhe vendosja e shenjave te lajmerimit emertimet e vendebanimeve , usdhetregyues si dhe shenja tjera me elemente informuese ne gjuhen shqipe dhe serbe me dimensione 125x25 cm , 130 x30 cm ,150x 40 cm , me rreth alumini me trashesi 2 mm (ALFOR ) me foli 3 m | 23.60                     | 20.00    | cope          | 472.00           | Sinjalizimi Shpk |
| 8   | Furnizimi dhe vendosja e tabelave plotesuese 60x60 cm me rreth Alumini 2 mm trashsi (ALOFOR )                                                                                                                                                                             | 23.60                     | 40.00    | cope          | 944.00           | Sinjalizimi Shpk |
| 9   | Furnizimi dhe vendosja e shenjave te uredheresave te prera me dimensione Fi 60 cm me rreth Alumini 2 mm trashsi (ALOFOR )                                                                                                                                                 | 23.60                     | 40.00    | cope          | 944.00           | Sinjalizimi Shpk |

|    |                                                                                                                              |       |          |      |          |                  |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|------|----------|------------------|
| 10 | Furnizimi dhe vendosja e shenjave të rrezikut me dimensione d 60 cm me rreth Alumini 2 mm trashsi (ALOFOR ) dhe foli 3 m     | 23.60 | 40.00    | cope | 944.00   | Sinjalizimi Shpk |
| 11 | furnizim dhe vendosje e e pasqyrave se trafikut ne forme rrethore ose drejtekesndeshe                                        | 35.40 | 20.00    | cope | 708.00   | Sinjalizimi Shpk |
| 12 | Furnizim dhe realizimi i vijes ndarese te shiritave te carkullimit b-15 me ngjyre termoplastike me trashesi te ngjyres 2 mm  | 0.94  | 2,000.00 | cope | 1,888.00 | Sinjalizimi Shpk |
| 13 | Zevendesimi i shtyllave metalike te demtuarra ( kunjave ) per mbrojtjen e kembesoreeve ne trotuaar dimesionet 100 lartesi 60 | 3.54  | 60.00    | cope | 212.40   | 11 OKTEMBARI     |

**1.2. Vlera Totale e Kontrates me TVSH dhe taksa tjera eshte 14.490.40€**

**( katermbdhjetmijekaterqindenenedhjeteuroe40/100)**

#### **Neni 2 Koha e përfundimit**

2.1 Afati kohor për kryerje të shërbimeve do të jetë i përditshëm sipas përshkrimit të detyrave nga neni 1 i kësaj kontrate është **Kontrate Kornzi ne afate prej 36 muajeve** .

2.2 Vendi i kryerjes së punëve sipas Projektit Sipas Udhërrësës së Njësise Kerkuese e cekur në oferte dhe shërbimet siq janë në përshkrimin e punëve në ofertën financiare

#### **Neni 3 Çmimi**

3.1 Çmimet njësi të punëve janë paraqitur në Ofertën Financiare, Lista e Çmimit e paraqitur nga Ofruesi i Shërbimeve.

**3.2 Çmimet e njësi do të jenë fikse dhe nuk do të nënshtrohen ndryshimeve për porositë e vendosura nën këtë kontratë publike kornize, derisa Sasite Indikative mund të ndryshojnë konform Procedures së Prokurimit me ndryshim plus ( + ) , minus ( - ) 30 % të sasive .**

#### **Neni 4 Pagesat**

4.1 Pagesa do të bëhet në Euro.

4.2 Pagesat e detyrimeve sipas një fature të lëshuar nga Operatori Ekonomik duhet të paguhet brenda jo më shumë se 30 ditësh nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme

nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

**4.3. Pagesat do te ekzekutohen me keste sipas dinamike se kryerjeve te punimeve**  
**Pagesat do te behen sipas situacineve mbi kryerje te punimeve me Raport nga Komisioni dhe Fatura.Jo me teper se 30 dite pas pranimit te fatures dhe Raportit .**

**Neni 5            Marrëveshjet lidhur me tatimin dhe doganën**

5.1 Operatori Ekonomik është përgjegjës për të gjitha detyrimet dhe taksat në përputhje me Ligjin e Republikës së Kosovës.

5.2 Të gjitha taksat dhe detyrat e tjera doganore konsiderohen se janë të përfshira në çmimin e kontratës.

**Neni 6        Kualiteti**

6.1 Kualiteti i *puneve* duhet në të gjitha aspektet të plotësoj specifikimet teknike të parashtruara në Dosjen e Tenderit.

6.2. Kryesi i *puneve* do te jete pergjegjes per Demtimet te shkaktuara me dashje apo pa kujdesi ne masen e demit qe do te percaktohet nga zyrtari pergjegjes .

**Neni 7            Vonesat në ekzekutim**

7.1 Ne raste deshtimit apo voneses ne Implementim , Do te penalizohet me masen 0.25% ne dite vonese nga vlera totale e kontrates.

**Neni 8        Inspektimi dhe testimi**

8.1 Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë që herë pas here të inspektojë, kontrollojë, dhe të shikoj furnizimet e bera nëse është në masën e cilesive të kërkuara .

**Neni 9        Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti kontraktues**

9.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Operatorit Ekonomik shtatë ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet në vijim: a) Kur operatori ekonomik nuk arrin t'i realizoj obligimet e veta sipas kontratës; b) Dështon në ekzekutimin e kontratës në afatin e caktuar; c). Refuzon urdhrat administrativ të autoritetit kontraktues; d) Ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga autoriteti kontraktues; e). Falimenton; f). Është dënuar nga një gjykatë për një shkelje që ka të bëjë me sjellje profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res-judikata*; g) Operatori ekonomik i është nënshtruar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale ose ndonjë aktivitet tjetër ilegal që i dëmton interesat e përgjithshme financiare; h) shfaqet ndonjë paaftësi tjetër ligjore që i pengon realizimit të kontratës.

**Neni 10        Ndërprerja e Kontratës nga Operatori Ekonomik**

10.1 Operatori Ekonomik, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin Kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues: a) Nuk arrin t'i paguajë Operatorit Ekonomik shumën që duhet të paguhet brenda periudhës së saktësuar me kontratë; b) vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta me kontratë; c) si rezultat i forcës madhore, Operatori Ekonomik nuk është në gjendje për të kryer një pjesë materiale të kontratës për më shumë se 5 ditë, për arsye që nuk janë specifikuar në kontratë ose që nuk i atribuohen të Operatorit Ekonomik.

#### **Neni 11 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore**

11.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë ose vendim nga gjyqi, ose vendim arbitrimi.

11.2 Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit së kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet në Gjykatën themelore \_dega Kline në pajtim me ligjin e Kosovës.

#### **Neni 12 Komunikimi**

12.1 Çdo komunikim me shkrim në lidhje me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues dhe Operatorit Ekonomik duhet jap Titullin e kontratës dhe numrin e identifikimit, dhe duhet të dërgohet me postë, faks, e-mail ose me dorë

12.2 Kudo që në kontratë parashikohet dhënia e ndonjë njoftimi, pëlqimi, miratimi, certifikate, ose vendimi, përveç nëse specifikohet ndryshe në njoftimin e tillë, pëlqim, miratim, certifikatë apo vendim do të jetë në formë të shkruar dhe fjalët "njoftoj", "vërtetojë", "miratoj" ose "vendosë" do të shenohen në përputhje me rrethanat. Ndonjë miratim, pajtim, certifikatë ose vendimi i tillë nuk duhet të mbahet apo vonohet pa arsye.

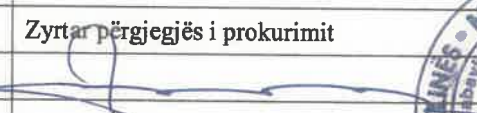
Neni 6. Menaxhimi i projektit dhe menaxhimi i kontrates .

6.1. Menxhimi i projektit do te behet nga njesia kërkuese –Implementuese Drejtoria inspeksionit Komuna Kline

6. 2 .Menxhimi i Kontrates . Bazuar ne neni 81 te LPP , Menaxhi i kontrtaes me vendim te ZKA do te jete : \_\_\_\_\_ nga \_\_\_\_\_

6.3 Kjo kontratë është përgatitur në gjuhët **Shqipe** në kater origjinale, tri origjinale për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinal për Ofruesin e Shërbimeve.

**Për Autoritetin Kontraktues  
KOMUNA KLINE**

|                    |                                                                                    |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Emri:</b>       | ABAZ FONIQI                                                                        |
| <b>Pozita:</b>     | Zyrtar përgjegjës i prokurimit                                                     |
| <b>Nënshkrimi:</b> |   |
| <b>Data:</b>       | 11.11.2020                                                                         |
| <b>Vula:</b>       |  |

**Për Ofruesin e Shërbimeve :  
SINJALIZMI SHPK – SUHAREK**

|                    |                                                                                     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Emri:</b>       | ELMI LLUGHATILY                                                                     |
| <b>Pozita:</b>     | PRONAR                                                                              |
| <b>Nënshkrimi:</b> |  |
| <b>Data:</b>       | 12.11.2020                                                                          |
| <b>Vula:</b>       |  |

## **PJESA II E KONTRATËS KUSHTET E PËRGJITHSHME**

### **Neni 1 Përkufizimet**

- 1.1 “Kontratë” do të thotë marrëveshja e lidhur ndërmjet Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve, siç është shënuar në formularin e kontratës të nënshkruar nga palët, duke përfshirë të gjitha shtojcat për këtë dhe të gjitha dokumentet e inkuorporuar me referencë në të.
- 1.2 “Shërbimet” do të thotë shërbimet që do të ekzekutohen nga ana e Ofruesit të Shërbimeve në pajtim me Specifikimet dhe Përshkrimin e Çmimit të përfshira në Tenderin e Ofruesit të Shërbimeve.
- 1.3 “Ofruesi i shërbimeve” është Operatori Ekonomik ose grupi i Operatorëve Ekonomik, i caktuar në formularin e kontratës, që është palë në kontratë dhe i detyruar të kryej detyrat në bazë të marrëveshjes, dhe që për detyrat e kryera do të marrë shumën e rënë dakord në formularin e kontratës.
- 1.4 “Personeli” do të thotë personat e angazhuar nga Ofruesi i Shërbimeve ose nga Nën-kontraktuesi si të punësuar dhe të caktuar për kryerjen e shërbimeve ose të ndonjë pjesë të tyre.
- 1.5 “Çmimi i kontratës” do të thotë shuma e deklaruar në Marrëveshjen që përfaqëson shumën totale të pagueshme për ofrimin e Shërbimeve.
- 1.6 “Nënkontraktuesi” do të thotë çdo person fizik, privat ose subjekt i qeverisë, ose kombinimi i tyre, duke përfshirë edhe pasardhësit e tij ligjor ose transferimet e lejuara, për të cilin çdo pjesë e Shërbimeve do të sigurohet ose ekzekutimi i ndonjë pjesë të Shërbimeve është nënkontraktuar nga Ofruesi i Shërbimeve.
- 1.7 “Palë” nënkupton Autoritetin Kontraktues ose Ofruesin i Shërbimeve, siç mund të jetë rasti, dhe “Palët” nënkupton të dy prej tyre.
- 1.8 “Autoriteti Kontraktues” nënkupton autoritetin që blen Shërbimet, siç specifikohet në Kontratë.
- 1.9 “KPK” nënkupton Kushtet e Përgjithshme të Kontratës.
- 1.10 “KVK” nënkupton Kushtet e Veçanta të Kontratës.

### **Neni 2 Gjuha dhe ligji i aplikueshëm**

- 2.1 KVK e saktësojnë cili është ligji që i përcakton të gjitha çështjet që nuk janë të mbuluara në kontratë.
- 2.2 Kontrata dhe të gjitha komunikimet e shkruara ndërmjet palëve hartohen në gjuhën e specifikuar në KVK.

### **Neni 3 Transferimi**

- 3.1 Transferimi do të jetë valid vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes të cilës Ofruesi i Shërbimeve e transferon kontratën e vet ose një pjesë të saj të një palë të tretë.
- 3.2 Ofruesi i Shërbimeve nuk mundet që, pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues, ta transferojë kontratën ose një pjesë të saj, ose ndonjë përfitim apo interes nga ajo, përveç në këto raste:
- a) kur ka ngarkesë për pagesë, në favor të bankierëve të Ofruesit të Shërbimeve, të shumave që duhet të paguhen ose që do të bëhen borxh sipas kontratës; ose
  - b) në rast të dhënies së të drejtës së Ofruesit të Shërbimeve siguruesve të Ofruesit të Shërbimeve për të kërkuar pagesën nga ndonjë person tjetër i detyruar në rastet kur siguruesit e kanë shkarkuar humbjen ose detyrimin e Ofruesit të Shërbimeve.
- 3.3 Për qëllimet e nenit 3.2, aprovimi i një transferimi nga Autoriteti kontraktues nuk do ta lirojë Ofruesin e Shërbimeve nga obligimet e veta për pjesën e kontratës që tashmë është realizuar ose për pjesën që nuk është bartur.
- 3.4 Pranuesit e dispozitave të kontratës duhet të plotësojnë kriteret e përshtatshmërisë që zbatohen për dhënien e kontratës përveç në rastet kur transferimi bëhet në bankë apo kompani të sigurimit ose institucion tjetër financiar.

### **Neni 4 Nën-kontraktimi**

- 4.1 Nënkontrata është valide vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes së cilës Ofruesi i Shërbimeve ia beson realizimin e një pjesë të kontratës së tij një palë të tretë.
- 4.2 Elementet e kontratës që do të nënkontraktohen dhe identiteti i nënkontraktuesve i bëhen të ditura Autoritetit kontraktues me rastin e dorëzimit të ofertes. Në rast të ndryshimit të nënkontraktuesve gjatë implementimit të kontratës, Ofruesi i Shërbimeve duhet të njoftojë me shkrim Autoritetin Kontraktues. Autoriteti kontraktues do ta lajmërojë Ofruesin e Shërbimeve për vendimin e vet brenda 30 ditë pune nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi. Ofruesi i Shërbimeve nuk nënkontraktonte pa autorizim me shkrim nga Autoriteti Kontraktues. Te gjithë nënkontraktuesit e propozuar duhet të përmbushin kërkesat e përshtatshme.

4.3 Autoriteti kontraktues nuk njihë lidhje kontraktore ndërmjet vetes dhe nënkontraktuesve, megjithatë mund të siguroj, ku e konsideronë si të nevojshme, pagesat direkte për nënkontraktorët.

4.4 Ofruesi i Shërbimeve është përgjegjës për aktet, gabimet dhe neglizhencën e nënkontraktuesve të vet si dhe të agjentëve ose të punësuarve, në të njëjtën mënyrë si po të ishin akte, gabime ose neglizhencë e Ofruesit të Shërbimeve, agjentëve të tij ose punëtorëve të tij. Aprovimi i nënkontraktimit të ndonjë pjese të kontratës ose aprovimi i nënkontraktuesit nga ana e Autoritetit kontraktues nuk e liron Ofruesin e Shërbimeve nga obligimet e tij sipas kontratës.

#### **Neni 5 Tatimi**

5.1 Ofruesi i Shërbimeve është përgjegjës për të gjitha tatimet dhe detyrimet doganore në përputhje me Ligjin e Republikës së Kosovës.

5.2 Të gjitha tatimet dhe detyrimet tjera doganore konsiderohet se janë përfshirë në çmimin e kontraktuar.

5.3 Menaxheri i Projektit do të harmonizojë çmimin e kontraktuar nëse konstaton se ka ngrihtë të tatimeve dhe detyrimeve doganore brenda datës prej 28 ditësh para dorëzimit të tenderit dhe datës së fundit të vërtetimit të ekzekutimit të shërbimeve.

5.4 Menaxheri i Projektit nuk do të lejojë ndryshimin e çmimit të kontraktuar për shkak të ngrihtë së tatimeve dhe/ose ngrihtë së detyrimeve doganore në qoftë se kjo ka ndodhur gjatë kohës sa ka qenë në vonesë Ofruesi i Shërbimeve.

#### **Neni 6 Fillimi dhe Ekzekutimi i shërbimeve**

6.1 Ofruesi i shërbimit duhet të fillojë shërbimet sa më shpejt që është e arsyeshme e mundur pas marrjes së urdhrit me ekspeditën e duhur dhe pa vonesë.

6.2 Ofruesi i Shërbimeve do të përfundojë aktivitetet veprimtari brenda afatit kohor të specifikuar në Nenin 2 të Formularit të Kontratës. Nëse Ofruesi i Shërbimeve nuk i përfundon aktivitetet në datën e caktuar, ai do të jetë përgjegjës për të paguar dëmet e likuiduara. Në këtë rast, Data e Përfundimit do të jetë data e përfundimit të të gjitha aktivitetëve.

#### **Neni 7 Zgjatja e periudhës së ekzekutimit**

7.1 Ofruesi i shërbimit mund të kërkojë zgjatje të periudhës së ekzekutimit nëse realizimi i kontratës së tij vonohet, ose pritet se do të vonohet, për ndonjërin nga këto arsye:

a) dështimi i Autoritetit Kontraktues për të përmbushur detyrimet e tij sipas kontratës;

b) forcë madhore siç përcaktohet në nenin 8;

7.2 Brenda 15 ditëve me të kuptuar se një vonesë mund të ndodhë, Ofruesi i Shërbimeve do të njoftoj Autoritetin Kontraktues mbi qëllimin e tij që të bëjë një kërkesë për zgjatjen e periudhës së realizimit për të cilën ai konsideron se ka të drejtë dhe, përveçse kur është rënë dakord ndryshe ndërmjet ofruesit të shërbimeve dhe Autoritetit Kontraktues, brenda 30 ditëve nga e njëjta pikë në kohë të sigurojë Autoritetin Kontraktues me hollësi të plotë në mënyrë që të mund të shqyrtohet kërkesa.

7.3 Brenda 30 ditëve nga marrja e hollësive të përmendura në 7.2, Autoriteti Kontraktues me anë të njoftimit me shkrim do t'i lejoj Ofruesit të Shërbimeve zgjatjen e periudhës së ekzekutimit siç mund të arsyetohet, ose në mënyrë prospective dhe retrospektive, ose të informoj Ofruesin e Shërbimeve që ai nuk ka të drejtë në zgjatje.

#### **Neni 8 Forca Madhore**

8.1. Asnjëra palë nuk konsiderohet se ka bërë shkelje të obligimeve të saj sipas kontratës nëse realizimi i obligimeve të tilla parandalohet nga ndonjë ngjarje e shkaktuar nga një forcë madhore që shkaktohet pas datës së njoftimit mbi dhënie të kontratës ose kur kontrata hyn në fuqi.

8.2. Termi "forcë madhore" do të thotë veprimet e zotit, goditjet, mbylljet e objektit ose rregullimet tjera industriale, veprimet e armikut publik, luftërat qofshin të deklaruar ose jo, bllokadat, rebelimet, rastet e dhunës, epidemitë, rrëshqitjet e tokës, tërmetet, shtrëngatat, vetëtimat, vërshimet, erozionet, trazirat civile, eksplozimet dhe ndonjë ngjarje tjetër e ngjashme e paparashikuar që është përtej kontrollit të palëve dhe nuk mund të përballohet as me kujdesin e duhur.

8.3. Pala e ndikuar nga një ngjarje e forcës madhore do të marrë të gjitha masat e arsyeshme për të mënjeluar pafitësinë e një pale të tillë që të përmbush detyrimet e saj tani e tutje me një vonesë minimale.

8.4. Ofruesi i Shërbimeve nuk do të jetë përgjegjës për dëmet e likuiduara ose ndërprerje nëse vonesa e tij në realizimin ose dështimi për të realizuar obligimet e tij me kontratë është rezultat i një ngjarjeje të forcës madhore. Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i detyruar të paguajë interes për pagesat e vonuara, për mosrealizim ose për ndërprerje nëse vonesa e Autoritetit kontraktues ose lloj tjetër i dështimit për të kryer obligimet e tij është rezultat i forcës madhore.

8.5. Nëse ndonjëra palë konsideron se ndonjë rrethanë e forcës madhore ka ndodhur e cila mund të ndikojë në realizimin e obligimeve të saj, menjëherë do ta lajmëroj palën tjetër, duke dhënë të dhëna detaje mbi natyrën, kohëzgjatjen e mundshme dhe efektin që kanë gjasat ta kenë rrethanat. Përveç nëse udhëzohet ndryshe nga Menaxheri i Projektit me shkrim, Ofruesi i Shërbimeve do të vazhdojë t'i realizojë obligimet e tij sipas kontratës përderisa është mjaft praktike, dhe të angazhojë të gjitha mjetet e arsyeshme alternative për të plotësuar ndonjë obligim që ngjarja e forcës madhore të mos e pengojë atë gjatë punës. Ofruesi i Shërbimeve nuk do të zbatojë mjete të tilla alternative përveç nëse udhëzohet ta bëjë këtë nga Menaxheri i Projektit.

## Neni 9 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti Kontraktues

9.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Ofruesit të Shërbimeve 14 ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet e mëposhtme:

- (a) Ofruesi i Shërbimeve dështon në përmbushjen brenda një afati të arsyeshëm të paralajmërimit të dhënë nga autoriteti kontraktues që kërkon nga ai të evitojë ndonjë neglizhencë apo dështim për të realizuar obligimet e veta sipas kontratës, dhe të cilat ndikojnë në mënyrë serioze në realizimin e dëbuar dhe me kohë të shërbimeve;
- (b) Ofruesi i Shërbimeve refuzon ose është neglizhent në realizimin e urdhrave administrative të dhëna nga autoriteti kontraktues;
- (c) Ofruesi i Shërbimeve ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga Autoriteti kontraktues;
- (d) Ofruesi i Shërbimeve falimenton ose është duke u mbyllur; punët e tij janë duke u administruar nga gjykatat, ka hyrë në marrëveshje me kredituesit, ka pezulluar aktivitetet biznesore, i nënshtrohet procedurave ligjore lidhur me ato çështje, ose është në ndonjë situatë analoge që shkaktohet nga ndonjë procedurë e ngjashme e paraparë në legjislacionin apo në rregulloret nacionale;
- (e) Ofruesi i Shërbimeve është dënuar për një shkelje që ka të bëjë me sjelljen profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res judicata*;
- (f) Ofruesi i Shërbimeve është shpallur fajtor për sjellje të rëndë të keqe jo profesionale të dëshmuar me çfarëdo mjeti të cilin mund ta vërtetojë Autoriteti kontraktues;
- (g) Ofruesi i Shërbimeve është nënshtruar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale;
- (h) të gjitha modifikimet organizative që përfshijnë ndryshime në personalitetin ligjor, natyrën ose kontrollin e Ofruesit të Shërbimeve, përveç nëse këto modifikime regjistrohen në suplementin e kontratës; (i) shfaqet ndonjë paafësi tjetër ligjore që i pengon realizimin të kontratës; (j) Ofruesi i Shërbimeve nuk arrin të japë garancinë ose sigurimin e kërkuar, ose nëse personi që e jep garancinë apo sigurimin më të hershëm të kërkuar në kontratë e tanishme nuk është në gjendje t'i plotësojë zotimet e tij.

9.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim ndaj të drejtave apo mundësive tjera të Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve sipas kontratës. Autoriteti kontraktues, pas kësaj mund të nënshkruajë ndonjë kontratë tjetër me një palë të tretë në emër të Ofruesit të Shërbimeve.

9.3 Autoriteti Kontraktues, pas lëshimit të njoftimit të ndërprerjes së kontratës, do ta udhëzojë Ofruesin e Shërbimeve që të ndërmarrë hapa të menjëhershëm për ta përmbyllur ekzekutimin e shërbimeve në mënyrë të shpejtë dhe të rregullt dhe për t'i zvogëluar në minimum shpenzimet.

9.4 Në rast të ndërprerjes, autoriteti kontraktues, sa më shpejt që të jetë e mundur dhe në prani të Ofruesit të Shërbimeve ose të përfaqësuesve të tij ose duke u bërë atyre thirrjen e dëbuar, do ta përgatitë një raport mbi shërbimet e kryera. Do të përgatitet edhe një deklaratë e parave që duhet t'i paguhen Ofruesit të Shërbimeve dhe parave që i ka borxh Ofruesi i Shërbimeve Autoritetit kontraktues në datën e ndërprerjes së kontratës.

9.5 Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i obliguar të bëjë pagesa tjera për Ofruesin e Shërbimeve derisa të jenë përfunduar shërbimet, ndërsa Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë të marrë nga Ofruesi i Shërbimeve koston ekstra, nëse ka, për të siguruar ofruesin e shërbimeve ose do të paguajë shumën që duhet t'i paguhet Ofruesit të Shërbimeve para ndërprerjes së kontratës.

9.6 Nëse Autoriteti kontraktues e ndërpret kontratën, ai do të ketë të drejtë të marrë nga Ofruesi i Shërbimeve humbjet që i janë shkaktuar nën kushtet e kontratës.

## Neni 10 Ndërprerja e Kontratës nga Ofruesi i Shërbimeve

10.1 Ofruesi i Shërbimeve, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues;

- a. nuk arrin t'i paguajë Ofruesit të Shërbimeve shumën që duhet të paguhen në ndonjë certifikatë të lëshuar nga personi i autorizuar pas skadimit të afatit të fundit;
- b. vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta edhe pas rikujtimeve të përsëritura; ose
- c. ose, si rezultat i Forcës Madhore, Ofruesi i Shërbimeve është i paafë të kryej një pjesë materiale të Shërbimeve për një periudhë prej jo më pak se gjashtëdhjetë (60) ditë.

10.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim për ndonjë të drejtë apo autoritet tjetër sipas kontratës së Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve.

10.3 Në rast të ndërprerjes sipas paragrafit (a) dhe (b) të Seksionit 10.1, Autoriteti kontraktues do ta paguajë Ofruesin e Shërbimeve për humbje ose dëm që mund t'i jetë shkaktuar Ofruesit të Shërbimeve.

## Neni 11 Obligimet e Ofruesit të Shërbimeve

11.1 Ofertuesi do të kryejë Shërbimet sipas kontratës me kujdes, efikasitet dhe zell, në përputhje me praktikat më të mira profesionale.

11.2 Ofruesi i Shërbimeve duhet të pajtohet me urdhërat administrative të dhëna nga Autoriteti Kontraktues. Kur Ofruesi i shërbimeve konsideron se kërkesa e një urdhri administrativ shkon përtej fushëveprimit të kontratës, ai, duke iu ekspozuar dënimit për shkelje të kontratës, do ta njoftojë autoritetin kontraktues për këtë duke i paraqitur arsyet e tij brenda 30 ditësh pas pranimit të urdhrit. Ekzekutimi i urdhrit administrativ nuk do të pezullohet për shkak të këtij njoftimi.

11.3 Ofruesi i Shërbimeve duhet t'i respektojë dhe të veprojë sipas të gjitha ligjeve dhe rregulloreve në fuqi në Republikën e Kosovës dhe do të sigurojë që personeli i tij, të afërmit e tyre, dhe punëtorët vendorë të tij gjithashtu t'i respektojnë dhe të veprojnë sipas këtyre ligjeve dhe rregulloreve.

11.4 Ofruesi i Shërbimeve do të trajtojë të gjitha dokumentet dhe informacionet e marra në lidhje me kontratën si private dhe konfidenciale. Ai nuk do të shpëtojë për aq kohë sa të jetë e nevojshme për qëllimet e ekzekutimit të kontratës, të botojë ose të zbulojë ndonjë të dhënë të kontratës, pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktues.

11.5 Nëse ofruesi i shërbimit është një konsorcium i dy ose më shumë personave ose korporatave, të gjithë personat ose korporatat e tilla do të jenë së bashku dhe veçmas të detyruar për të përmbushur kushtet e kontratës. Personi i caktuar nga konsorciumi për të vepruar në emër të tij për qëllimet e kësaj kontrate do të ketë autoritetin për të lidhur konsorciumin. Përbërja e grupit nuk do të ndryshohet pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktues.

11.6 Ofruesi i Shërbimeve do të punësojë personelin kyç të identifikuar në tenderin e tij për të kryer funksionet e përcaktuara në tenderin e tij. Për më tepër, gjatë performancës, dhe në bazë të një kërkesë me shkrim dhe të arsyetuar, autoriteti kontraktues mund të kërkojë një zëvendësim nëse vlerëson se një anëtar i stafit është i pafektishëm ose nuk kryejnë detyrat e tij sipas kontratës. Autoriteti Kontraktues do të miratojë çdo zëvendësim të personelit kryesor të propozuar vetëm nëse kualifikimet e tyre përkatëse dhe aftësitë në thelb janë të barabarta ose më të mirë se ato të identifikuar.

## **Neni 12 Obligimet e Autoritetit Kontraktues**

12.1 Autoriteti Kontraktues do të ofrojë ofruesit të shërbimit menjëherë me ndonjë informacion dhe / ose dokumente në dispozicion të saj, të cilat mund të jenë relevante për zbatimin e kontratës. Dokumente të tilla duhet ti kthehen Autoritetit Kontraktues në fund të periudhës së zbatimit të detyrave.

12.2 Autoriteti Kontraktues do të bashkëpunojë sa më shumë të jetë e mundur me ofruesin e shërbimit për të siguruar informacion që ky i fundit mund të kërkojë në mënyrë të arsyeshme për të kryer kontratën.

12.3 Autoriteti Kontraktues do të caktoj "Menaxherin e Projektit", i cili do të jetë përgjegjës për mbikëqyrjen e kryerjes së shërbimeve gjatë gjithë kohës dhe për raportimin e çdo hollësie Autoritetit Kontraktues.

## **Neni 13 Dëmet e Likuiduara**

13.1 Nëse Ofruesi i shërbimeve me përgjegjësinë e tij nuk arrin t'i realizojë ndonjë ose të gjitha shërbimet brenda limiteve kohore të specifikuar në kontratë, Autoriteti kontraktues, pa njoftim zyrtar dhe pa paragjykim ndaj kompensimeve tjera të tij sipas kontratës, do të ketë të drejtë, për secilën ditë që kalon ndërmjet skadimit të periudhës së kontratës dhe datës aktuale të përfundimit, t'i marrë dëmet e likuiduara të barabarta me 0,25% në ditë të vlerës së shërbimeve të pa kryera deri në një maksimum prej 10 % të vlerës totale të porosisë. Autoriteti Kontraktues mund të zbrësë dëmet e likuiduara nga pagesat të cilat duhet ti behen Ofruesit të Shërbimeve. Pagesat e dëmeve të likuiduara nuk do të prekin detyrimet e Ofruesit të Shërbimeve.

13.2 Nëse mos-ekzekutimi i ndonjërit shërbim parandalon përdorimin e zakonshëm të shërbimeve në tërësi, dëmet e likuiduara të parapara në paragrafin 13.1 do të llogariten në bazë të vlerës totale të porosisë.

13.3 Nëse Autoriteti kontraktues ka fituar të drejtën të kërkojë së paku 10 % të vlerës së porosisë ai mundet, pasi ta njoftojë me shkrim Ofruesin e Shërbimeve të:

a. *Ne rast se Autoriteti Kontraktues ka prokuruar vetem në emër të vete Autoritetit, me një operatore ekonomik:*

- konfiskojë garancinë e performancës;
- të ndërpresë kontratën, dhe në këtë rast Ofruesi i Shërbimeve nuk do të ketë të drejtë për kompensim; dhe
- të hyjë në një kontratë me një palë të tretë për dhënie të pjesës së mbetur të shërbimeve. Ofruesi i shërbimeve nuk do të paguhet për këtë pjesë të kontratës. Ofruesi i Shërbimeve gjithashtu do të jetë i detyruar të paguajë koston plotësuese dhe dëmet e shkaktuara nga kjo pamundësi e tij.

b. *Ne rast se Autoriteti Kontraktues ka prokuruar vetem në emër të vete Autoritetit, me disa operatore ekonomik:*

- të konfiskojë garancinë e realizimit;
- të ndërpresë porosinë, dhe në këtë rast Ofruesi i Shërbimeve nuk do të ketë të drejtë për kompensim. Ofruesi i Shërbimeve gjithashtu do të jetë i detyruar të paguajë koston plotësuese dhe dëmet e shkaktuara nga kjo pamundësi e tij; dhe
- të ri-hap konkurrencën me pjesën e mbetur të Operatorëve Ekonomik të kontratës publike komizë.

c. *Ne rast se Autoriteti Kontraktues ka prokuruar në emër të disa Autoriteteve tjera Kontraktuese, me një operatore ekonomik:*

- Autoriteti Kontraktues i cili ka bere porosine anulon porosine dhe ritenderon, dhe në këtë rast Ofruesi i Shërbimeve nuk do të ketë të drejtë për kompensim. Ofruesi i Shërbimeve gjithashtu do të jetë i detyruar të paguajë koston plotësuese dhe dëmet e shkaktuara nga kjo pamundësi e tij; dhe
- te njoftoj Autoritetin Kontraktues i cili ka udhëhequr prokurimin për sjellje të keqe të Operatorit Ekonomik dhe kërkon nga Autoriteti Kontraktues i përmendur që të konfiskoj një pjesë proporcionale, ekuivalente me 10% te porosise se leshuar, të garancisë së performancës dhe dërgon shumën tek Autoriteti Kontraktues.

a. Ne rast se Autoriteti Kontraktues ka prokuruar ne emer te disa Autoriteteve tjera Kontraktuese, me disa operatore ekonomik:

- te njoftoj Autoritetin Kontraktues i cili ka udhëhequr prokurimin për sjellje të keqe të Operatorit Ekonomik dhe kërkon nga nga Autoriteti Kontraktues i përmendur që të konfiskoj një pjesë proporcionale, ekuivalente me 10% te porosise se leshuar, të garancisë së performancës dhe dërgon shumën tek Autoriteti Kontraktues;
- te ndërpresë porosine, dhe në këtë rast Ofruesi i shërbimeve nuk do të ketë të drejtë për kompensim. Ofruesi i Shërbimeve gjithashtu do të jetë i detyruar të paguajë koston plotësuese dhe dëmet e shkaktuara nga kjo pamundësi e tij; dhe
- te ri-hap konkurrencën me pjesën e mbetur të Operatorëve Ekonomik të kontratës publike komizë.

#### Neni 14 Siguria e Ekzekutimit

14.1 Ofruesi i shërbimeve do të, jo më vonë se dita e nënshkrimit të kontratës, furnizoj Autoritetin Kontraktues me siguri për ekzekutim të plotë dhe të mirë të kontratës. Shuma e sigurisë do të saktësohet në KVK. Siguria e ekzekutimit do të ndalet nga pagesa e Autoritetit kontraktues për çfarëdo humbjeje që është pasojë e mosëkzekutimit të plotë dhe të duhur të obligimeve kontraktore nga ana e Ofruesit të Shërbimeve.

14.2 Garancioni do të vazhdojë të mbetet i vlefshëm 30 ditë pas lëshimit të Certifikatës së Përfundimit.

14.3 Garancioni i ekzekutimit të kontratës do të jetë në formatin e dhënë në Pjesën IV të kësaj kontrate.

#### Neni 15 Sigurimi që do të merret nga Ofruesi i Shërbimit

15.1 Ofruesi i Shërbimeve do të marr dhe do të ruaj, dhe do të shkaktoj Nënkontraktorët të marrin dhe ruajnë, me shpenzimet e tyre, por në bazë të kushteve të miratuara nga Autoriteti Kontraktues, sigurimin nga rreziqet, dhe për mbulim, siç do të specifikohet në KVK.

15.2 Ofruesi i Shërbimeve, me kërkesë të Autoritetit Kontraktues, do të ofroj dëshmi për Autoritetin Kontraktues që sigurimi i tillë është marrë dhe ruajtur dhe se primet e tanishme janë paguar.

#### Neni 16 Parimet të përgjithshme të pagesave

16.1 Pagesat do të bëhen në Euro. Pagesat që duhet të bëhen sipas faturës se leshuar nga Ofruesi i Shërbimeve do të bëhen në llogarinë bankare të dhënë në Pjesën V, Identifikimi Financiar, i kësaj kontrate që e plotëson Ofruesi i Shërbimeve. I njëjti formular, që i bashkëngjitet kërkesës për pagesë, duhet të përdoret për t'i raportuar ndryshimet në llogarinë bankare.

16.2 Shumat duhet të paguhet brenda jo më shumë se 30 ditësh kalendarike nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

16.3 Periudha prej 30-ditësh mund të pezullohet duke e lajmëruar ofruesin e Shërbimeve që kërkesa për pagesë nuk mund të plotësohet sepse shuma nuk do të paguhet për shkak se nuk janë dorëzuar dokumentet e duhura përmbajtësore ose sepse ka dëshmi që shpenzimi mund të mos jetë legjitim. Në rastin e fundit mund të bëhet një inspektim i menjëhershëm për qëllim të kontrollimeve tjera. Ofruesi i Shërbimeve do të japë sqarime, modifikime apo informata të tjera brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha e pagesës do të llogaritet nga data në të cilën është regjistruar kërkesa për pagesë e përgatitur në mënyrën e duhur.

16.4 Pasi që të ketë kaluar afati i fundit i dhënë në Nenin 16.2, Ofruesi i Shërbimeve mundet që, brenda dy muajsh pas pagesës së vonuar, të kërkojë interesin për pagesë të vonuar me normë të re-zbritje që zbatohet nga Banka Qendrore e Kosovës në ditën e parë të muajit në të cilin ka skaduar afati i fundit, plus shtatë pikë të përqindjes. Interesi për pagesë të vonuar do të zbatohet për kohën që kalon ndërmjet datës së afatit të fundit të pagesës (nuk përfshihet) dhe datës në të cilën debitohet llogaria e Autoritetit kontraktues (përfshihet).

16.5 Të gjitha mos pagesat pas 90 ditësh nga skadimi i periudhës së dhënë në Nenin 16.2 do t'i japin të drejtë Ofruesit të Shërbimeve që, ose të mos e realizojë kontratën, ose ta ndërpresë atë, me paralajmërim prej 30 ditësh për Autoritetin kontraktues.

16.6 Në rast se Autoriteti kontraktues kryen blerje në emër të autoriteteve të tjera kontraktuese, dhe një autoriteti kontraktues nuk i përmbush detyrimet e tij sipas kësaj kontrate, veçanërisht obligimet e Nenit 16.2 ofruesi i shërbimeve mund të informojë AQP-ne për shkelje të tilla. AQP-ja mund të ndalojë autoritetin kontraktues nga përdorimi i çdo dhe të gjitha kontratat qendrore publike komizë të nxjerra nga AQP.

**Neni 17****Kualiteti i Kontrollit**

17.1 Parimi dhe modalitetet e Inspektimit të Shërbimeve nga Autoriteti kontraktues do të jenë si në KVK. Autoriteti kontraktues do të kontrollojë punën e ofruesit të shërbimeve dhe të njoftojë atë për çdo defekt që është gjetur. Kontrolli i tillë nuk do të ndikojë në përgjegjësitë e ofruesit të shërbimeve. Autoriteti Kontraktues mund të udhëzojë ofruesit e shërbimeve të kërkojnë një defekt dhe të zbulojnë dhe provojnë çdo shërbim që Autoriteti Kontraktues konsideron se mund të ketë një defekt. Periudha garantuese e defekteve është siç është definuar në KVK.

.

**Neni 18****Përmirësimi i Defekteve**

18.1 Autoriteti kontraktues do të njoftojë ofruesit e shërbimeve për çdo Defekt para përfundimit të kontratës. Periudha garantuese e defekteve do të zgjatet për aq kohë sa Defektet të korrigjohet.

18.2 Sa herë njoftimi për një defekt është dhënë, ofruesi i shërbimeve duhet të përmirësojë defektin e njoftuar brenda kohës së specifikuar në njoftimin e Autoritetit Kontraktues

18.3 Nëse ofruesi i shërbimeve nuk e ka korrigjuar defektin brenda kohës së specifikuar në njoftimin e Autoritetit Kontraktues, Autoriteti Kontraktues do të vlerësojë koston e korrigjimit të defektit, ofruesi i shërbimeve do të paguaj këtë shumë, dhe do pasoj një dënim për mungesë Ekzekutimi që llogaritet siç përshkruhet në nenin 13.1.

**Neni 19****Konsekuencat e Shkeljes se kontratës**

19.1 Pala ka shkelë kontratën nëse nuk arrin të shlyejë ndonjë nga obligimet e veta me kontratë siç është cekur në Nenin 9 dhe 10.

19.2 Në rastet kur ndodh një shkelje e kontratës, pala e dëmtuar do të ketë të drejtë për këto kompensime:

- a) dëmet; dhe/apo
- b) ndërprerje të kontratës.

19.3 Përveç masave të sipërpërmendura, mund të jepen dëmshpërblime. Ato mund të jenë:

- a) dëme të përgjithshme; ose
- b) dëme të likuidueshme.

19.4 Mbulimi i dëmeve, pagesat apo shpenzimet që rezultojnë nga zbatimi i masave të parapara në këtë nen do të zbatohen duke u zbritur nga shumat që duhet t'i paguhen Ofruesit të Shërbimeve, nga depozita, ose me pagesë nga siguria.

**Neni 20****Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve**

20.1 Palët duhet t'i bëjnë të gjitha përpjekje për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për qëndrimet e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën.

20.2 Nëse procedura e zgjidhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përipien të pajtohen përmes institucionit të specifikuar në KVK. Nëse nuk mund të arrihet zgjidhja brenda 30 ditësh pas fillimit të procedurës së pajtimit, secila palë do të ketë të drejtë të vazhdojë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes.

**Neni 21****Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore**

21.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë:

- a) vendim nga gjyqi; ose b) kurdo që palët pajtohen, vendim arbitrimi në pajtim me KVK.

21.2 Para nënshkrimit të kontratës palët duhet të vendosin për mënyrën e zgjidhjes së mosmarrëveshjes, gjykata apo arbitrimi.

### PJESA III E KONTRATËS kushtet e veçanta

KVK në vijim do të plotësojnë dhe/ose ndryshojnë KPK. Sa herë që ka një konflikt, dispozitat këtu do të mbizotërojnë mbi ato të KPK.

| Kushtet e Përgjithshme të Kontratës               |           | Amandamentimet/Modifikimi i Nenit përkatës në KPK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Përshkrimi i nenit                                | Nr. Nenit |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ligji i zbatueshëm dhe gjuha                      | 2.1       | Ligjet e Kosovës që janë në fuqi do të zbatohen për të gjitha çështjet që nuk mbulohen nga dispozitat e kontratës. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                   | 2.2       | Gjuha e përdorur do të jetë SHQIPE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Obligimet e Autoritetit Kontraktues               | 12.3      | Menaxheri i Projektit është <b><u>PETRIT BEKAJ</u></b> – <b><u>DREJTORIA E INSPEKSIONIT – BARTES I PROJEKTIT</u></b><br><b><u>MENXHER I KONTRATES ESHTË</u></b> <b><u>NGA Drejtoria</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Siguria e ekzekutimit                             | 14.1      | Shuma e Sigurisë së ekzekutimit është: <b><u>10 % vlerës së kontratës, PERKATESISHTE VLERA 1.449.04 € ME AFATE 36+1=37MUAJ</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Sigurimi që do të merret nga ofruesi i shërbimit  | 15.1      | Rreziqet dhe mbulesat nga sigurimi do të jenë:<br>a) Mjetet motorike të Palës së Tretë <b><u>100 % përgjegjesi e Operatorit Ekonomit fitues të kontratës</u></b><br>b) Përgjegjësia e palës së tretë <b><u>100 % përgjegjesi e Operatorit Ekonomit fitues të kontratës</u></b><br>c) Përgjegjësia e punëdhënësit dhe kompensimi i punonjësve <b><u>100 % përgjegjesi e Operatorit Ekonomit fitues të kontratës</u></b><br>d) Përgjegjësia profesionale <b><u>100 % përgjegjesi e Operatorit Ekonomit fitues të kontratës</u></b><br>Humbje ose dëmtim të pronës dhe pajisjeve <b><u>100 % përgjegjesi e Operatorit Ekonomit fitues të kontratës</u></b>                                                                                                                                        |
| Kualiteti i Kontrollit                            | 17.1      | Parimi dhe modalitetet e inspektimit të shërbimeve nga Autoriteti Kontraktues janë si më poshtë: Periudha e përgjegjësisë së Defekteve është e tere kohes se Validitetit te Kontrates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Afati i Implementimit                             | 17.2      | Plani i plementimit te projektit Kontrtae korniz me validitet 36 muaj .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Mos realizimii apo sanksionet                     | 17.3      | Per cdo dite vonese do te sanksionohet 0.25% ng vlera e kontrates per dite vonese.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjes               | 20.2      | Do te përpiqet qe me pajtueshmëri te dy paleve te zgjidhen problemet .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Zgjidhja e mosmarrëveshjes me procedure gjyqësore | 21.1      | a) Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit të kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet <del>gjykata Themelore Peje – Dega Kline</del> në pajtim me ligjin në Kosovë.<br>ose<br>b) kurdo qe palët pajtohen, çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit të kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet në arbitrazh të [specifiko organin për zgjedhjen e mosmarrëveshjes] në pajtim me [specifiko rregullat e arbitrazhit (rregullat e Dhomës Ndërkombëtare të Tregtisë, Komisioni i Kombeve të Bashkuara mbi Ligjin e Tregtisë Ndërkombëtare, apo procedura të tjera të arbitrazhit të njohura ndërkombëtarisht)]. |

**PJESA IV E KONTRATËS: MODEL I SIGURISË SË EKZEKUTIMIT**

**Për: KOMUNA KLINE**

(në vazhdim: "autoriteti kontraktues")

**Në emër të: SINAJLIZMI SHPK – SUHAREK**

(në vazhdim "operatori ekonomik")

**Titulli i aktivitetit të prokurimit: FURNIZIM – MONTIM – VENDOSJE E SHENJA VE  
TE TRAFIKUT**

me numër identifikues: 634-20-5267-121/634-20-83-121

**Garancion me kërkesë të pare**

DERISA operatori ekonomik i lartcekur, ka ndërmarrë veprimet për të dorëzuar një siguri të ekzekutimit duke iu referuar Dosjes së Tenderit , me numër të prokurimit të lartcekur të dërguar nga Autoriteti Kontraktues;

DHE NGASE operatori ekonomik dëshiron të depozitojë sigurinë në shumën e saktësuar në Dosjen e tenderit;

DHE NGASE ne jemi pajtuar t'i japim operatorit ekonomik këtë siguri:

ANDAJ NE të poshtë nënshkruarit, me këtë konfirmojmë se jemi garantues dhe përgjegjës para jush, në emër të operatorit ekonomik, deri në një total prej: **1.449.04 €** zotohemi të ju paguajmë, që me kërkesën tuaj të parë me shkrim në të cilën deklarohet mos përmbushja e njërit nga kushtet në vijim:

- a) Autoriteti kontraktues ka konstatuar në bazë të dëshmive të vërtetueshme objektivisht se operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe kjo i ka shkaktuar autoritetit kontraktues dëme substancionale dhe/ose shpenzime të mëdha për mbylljen e kontratës në fjalë; dhe
- b) Operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe si rezultat i saj kanë mbet pa u paguar shumë punëtorë, nënkontraktorë dhe /ose furnizues të materialeve.

Pagesa në shumën e limituar prej: **1.449.04 €** siç është lartcekur, do të bëhet pa asnjë kundërshtim as ankesë, sa më shpejtë që është e mundur pas regjistrimit të kërkesës suaj me konfirmimin "e pranimit".

**Kjo siguri vlen deri me: 36+1= 37 MUAJ**

**Nënshkrimi dhe vula e Garantuesve**

**Emri i institucionit financiar**

**Adresa**



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo  
Qeveria - Vlada - Government  
Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije  
Ministry of Trade and Industry

**ARBK**

AGJENCIA E REGJISTRIMIT TE BIZNESIT NE KOSOVE  
KOSOVO AGENCIJA ZA REGISTRACIJU POSLOVA  
KOSOVA BUSINESS REGISTRATION AGENCY

**CERTIFIKATË E REGJISTRIMIT  
CERTIFIKAT O REGISTRACIJI  
CERTIFICATE OF REGISTRATION**

**811033414**

Numri Unik Identifikues / Jedinstveni Matični Broj / Unique Identification Number

**Sinjalizimi SH.P.K**

Emri biznesit / Naziv biznisa / Name of business

**III**

Emri tregtar / Trgovacko ime / Commercial name

Lloji biznesit:  
Poslovni tip:  
Business type:

Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar  
Društvo sa ograničenom odgovornošću  
Limited Liabilities Companies

Adresa:  
Adresa:  
Address:

Pn  
Vraniq  
Suharekë

Data e regjistrimit:  
Datum registracije:  
Date of registration:

25/10/2011

10/06/2019

Data / Date / Datum



Nënshkrimi / Signature / Potpis

Nr. ser. / Ser. br. / Ser. No.: 10033462

# Declaration of Performance/ Leistungserklärung 3M High Intensity Prismatic 3930

## Construction Product Code / Bezeichnung des Bauproduktes

### Microprismatic Retroreflective Sheetting

1. 3M High Intensity Prismatic Series 3930
2. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 + 3M Electrocut Film Series 1170
3. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 printed with 3M Process Colour Series 880 I or N
4. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 printed with 3M Process Colour Series 4700
5. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 + 3M Piezo Inkjet Ink Series 8800UV + 3M Electrocut Film 1170
6. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 + 3M Piezo Inkjet Ink Series 8800UV + 3M Dew Resistant Overlay Film 1180
7. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 + 3M Premium Protective Overlay Film 1160
8. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 + 3M Electrocut Film Series 1170 + 3M Premium Protective Overlay Film 1160
9. 3M High Intensity Prismatic 3930 + 3M Electrocut Film 1176 with or without 3M Protective Overlay Film
10. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 printed with 3M Process Colour Series 4700 + 3M Premium Protective Overlay Film 1160
11. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 + 3M Piezo Inkjet Ink Series 8800UV + 3M Premium Protective Overlay Film 1160
12. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 + 3M Dew Resistant Overlay Film 1180
13. 3M High Intensity Prismatic Series 3930 + 3M Electrocut Film Series 1170 + 3M Dew Resistant Overlay Film 1180

## Intended Use / Verwendungszweck

The construction product is used to manufacture sign faces for permanent traffic signs. The intended use includes, for example:

- Retro-reflective signs, retro-reflective and transilluminated signs (see also EN 12899-1)
- Variable message signs (see also EN 12966-1)

Das Bauprodukt wird für die Herstellung von Signalbildern von ortsfesten, vertikalen Verkehrszeichen verwendet. Der Verwendungszweck schließt z.B. ein:

- Retroreflektierende Verkehrszeichen, retroreflektierende und innenbeleuchtete Verkehrszeichen (siehe EN 12899-1)
- Wechselverkehrszeichen (siehe EN 12966-1)

## Manufacturer / Hersteller



3M Deutschland GmbH  
Carl-Schurz-Str.1  
D – 41453 Neuss

## Assessment and Verification of Constancy of Performance / Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit

### System 1

StrAus-Zert, notified body 0913, Steinhausstr. 79, D-58099 Hagen performs the continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control under system 1 and issued the certificate of conformity 0913-CPD-2012 / 02.

StrAus-Zert, notifizierte Stelle Nr 0913, Steinhausstr 79, D-58099 Hagen führt die laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle nach System 1 durch und hat die Konformitätsbescheinigung 0913-CPD-2012 / 02 ausgestellt.

UBAtc, Rue du Lombard 42, B-1000 Brussels, performed the initial type testing and initial inspection of the factory and the FPC under system 1 and issued ETA 11/0426, ETA 11/0427 and ETA 13/0304

UBAtc, Rue du Lombard 42, B-1000 Brussels, führte die Erstprüfung und Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle nach System 1 durch und hat ETA 11/0426, ETA 11/0427 und ETA 13/0304 ausgestellt.

**Declared Performance / erklärte Leistung (ETA 11/0426, 11/0427, 13/0304)**

**Safety in Use / Nutzungssicherheit**

| Essential Characteristics / Wesentliche Merkmale | Performance / Leistung               | Technical Specification / Technische Spezifikation |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Visibility Characteristics                       |                                      |                                                    |
| Daytime Colour and Luminance Factor              | Pass, Class B1 & B2                  | ETA 11/0426, ETA 11/0427, ETA 13/0304              |
| Coefficient of Retroreflection                   | Class R2 (Europe)                    |                                                    |
| Rotational Symmetry                              | Pass                                 |                                                    |
| Impact Resistance                                | Pass                                 |                                                    |
| Durability                                       |                                      |                                                    |
| Daytime Colour and Luminance Factor              | Pass, Class B1 & B2 (after exposure) | ETA 11/0426, ETA 11/0427, ETA 13/0304              |
| Coefficient of Retroreflection                   | Pass (> 80% after exposure)          |                                                    |

The performance of the construction product identified above is in conformity with the declared performance. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer /

Die Leistung des oben genannten Bauproduktes entspricht der erklärten Leistung. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller.

Neuss, august 2013



John Jackson  
3M Technical Director

**Amendment to the Declaration of Performance  
'3M High Intensity Prismatic 3930'**

This declaration covers the product 'Microprismatic retroreflective sheeting'. Sign plates or complete assemblies of fixed vertical road traffic signs according to EN 12899-1:2007 can be manufactured with the following products and product combinations, according to ETA 11/0426, ETA 11/0427 and ETA 13/0304.

| <i>Components</i>                         | <i>Trade name</i>                                            | <i>Colours/code</i>                                                                                             |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Micro-prismatic retro-reflective sheeting | 3M™ High Intensity Prismatic Reflective Sheeting Series 3930 | White 3930<br>Red 3932<br>Yellow 3931<br>Green 3937<br>Blue 3935                                                |
| Overlay film                              | 3M™ Electrocut Film Series 1170                              | Yellow 1171<br>Red 1172<br>Blue 1175<br>Green 1177<br>Brown 1179<br>Dark Green (Green2) 1176<br>Colourless 1170 |
| Process colour                            | 3M™ Process Colour Series 880 I or N                         | Yellow 884I or N<br>Red 882I or N<br>Blue 883I or N<br>Green 888I or N<br>French Red 889I or N                  |
| Process colour                            | 3M™ Process Colour Series 4700                               | Yellow<br>Red<br>Blue<br>Green                                                                                  |
| Process colour for digital printing       | 3M™ Piezo Inkjet Ink Series 8800 UV                          | Yellow<br>Red<br>Blue<br>Green<br>Brown                                                                         |
| Protective Overlay films                  | 3M™ Premium Protective Overlay Film 1160 (anti-graffiti)     |                                                                                                                 |
|                                           | 3M™ Dew Resistant Overlay Film 1180                          |                                                                                                                 |
|                                           | 3M™ Protective Overlay Film 1150                             |                                                                                                                 |

# EC-Declaration of Conformity



**0913 – CPD – 2007 / 004**

**09**

StrAus-Zert, Steinhausstr. 79, 58099 Hagen



3M Deutschland GmbH  
Carl-Schurz-Str.1  
D – 41453 Neuss

**Manufacturing:**

3M Deutschland GmbH  
Werk Hilden  
Düsseldorfer Str. 121-125  
D – 40721 Hilden

**Retroreflective Sign Face Material**

**3M Engineer Grade Reflective Sheeting Series 3290 I**

White 3290 I

Yellow 3271 I

Red 3272 I

Blue 3275 I

Green 3277 I

Brown 3279 I

**Retroreflective Sheeting, using glass bead technology, for use on fixed vertical road traffic signs**

**Product Performance according to EN 12899-1:2007**

**Visibility Characteristics**

Daylight Chromaticity & Luminance Factor: Pass, Class CR2

Coefficient of Retroreflection: Class RA1

**Durability**

Resistance to weathering: Pass

Impact Resistance: Pass

Neuss, april 2009

John Jackson  
3M Technical Director

**BUREAU VERITAS**  
Certification



## Certificate

Awarded to

**HELIOS**

**Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo, d.o.o.**

KOLIČEVO 65, 1230 DOMŽALE, SLOVENIJA  
and sites listed in the appendix

Bureau Veritas Certification certify that the Management System of the above organization has been audited and found to be in accordance with the requirements of the management system standard detailed below

STANDARD

**ISO 9001:2008**

SCOPE OF CERTIFICATION

MARKETING, R & D, PRODUCTION OF PAINTS, LACQUERS, SYNTHETIC RESINS,  
THINNERS AND RELATED COMPONENTS

Certification cycle start date: **01/02/2013**

Subject to the continued satisfactory operation of the organisation's Management System, this certificate expires on: **01/02/2016**

Original certification date: **23/11/1994**

Certificate number: **SL19382Q**

Version number: **01** Revision date: **13/11/2012**



008

Certification Authority

Certification body address: Brandon House, 180 Borough High Street, London SE1 1LB, United Kingdom  
Local office: Linhartova cesta 49a, 1000 Ljubljana, Slovenia

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organisation.

To check this certificate validity please call + 386 1 47 57 670.

**BUREAU VERITAS**  
Certification



## Appendix to the certificate

Awarded to

**HELIOS**

**Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo, d.o.o.**

**KOLIČEVO 65, 1230 DOMŽALE, SLOVENIJA**

Bureau Veritas Certification confirms that the listed company's locations has been within the scope of the certificate

### LOCATIONS:

**PRESKA, ŠKOFJELOŠKA CESTA 50, 1215 MEDVODE, SLOVENIJA**

#### Scope of certification

**MARKETING, R & D, PRODUCTION OF PAINTS, LACQUERS, SYNTHETIC RESINS, THINNERS AND RELATED COMPONENTS**

**HELIOS d.d., KOLIČEVO 2, 1230 DOMŽALE, SLOVENIJA**

#### Scope of certification

**BUSINESS FUNCTIONS (R & D, INVESTMENTS, PURCHASING, HR, FINANCES) FOR DAUGHTER COMPANIES**

Certificate number: **SL19382Q**

Version number: **01** Revision date: **13/11/2012**



008

#### Certification Authority

Certification body address: Brandon House, 180 Borough High Street, London SE1 1LB, United Kingdom  
Local office: Linhartova cesta 49a, 1000 Ljubljana, Slovenia

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organisation.

To check this certificate validity please call: + 386 1 47 57 670.



DECLARATION OF PERFORMANCE No. AMKA-03/01-CPR-2013-07-01

1. Unique identification code of the product-type: 1.0038 / S235JRH
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):  
Cold formed welded structural hollow sections S235JRH according to EN 10219-1:2006
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:  
To be used in metal structures or in composite metal and concrete structures.
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):  
**ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.**  
Rudé Armády 471, 733 23 Karviná-Hranice, Czech Republic  
Phone: +420 596 391 430 Fax: +420 596 311 373  
Email: Lubomir.Cieslar@arcelormittal.com
5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tests specified in Article 12(2):  
Not applicable
6. System or systems of assessment and verification of consistency of performance of the construction product as set out in Annex V:  
System 2+
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:  
Technický a Zkušební Ústav Stavební Praha, s.p., TZÚS, No. 1028 performed  
(name and identification number of the notified body, if relevant)
- (i) initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; (ii)  
continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.  
(designation of the third party body as set out in Annex V)
- under system System 2+
- and issued
- Certificate of conformity of the factory production control No. 1020-CPD-070032301**  
(certificate of conformity of performance, certificate of consistency of the factory production control, test/calculation reports – as relevant)

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Not applicable

9. Declared performance

| Essential characteristics           | Performance                                               | Harmonised technical specification |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Tolerances on dimensions and shape  | EN 10219-2:2006, Article 6                                | EN 10219-1:2006                    |
| Elongation                          | EN 10219-1:2006, Article 6.7.1, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Tensile strength and Yield strength | EN 10219-1:2006, Article 6.7.1, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Impact strength                     | EN 10219-1:2006, Article 6.7.2, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Weldability, CEV                    | EN 10219-1:2006, Article 6.6, Tables A.1, B.1 and B.2 and |                                    |
| Suitability for hot dip galvanizing | EN 10219-1:2006, Article 6.8.2                            |                                    |

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ing. Lubomir Cieslar - Chief Technical Officer

(Name and function)

Karviná, 2813-07-01

(Place and date of issue)

(Signature)

*Cieslar*

EN

|                                                                                                                                                                                                 |                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <br>1020                                                                                                       |                                                             |
|  <b>ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.</b><br>Rudá Armády 471, 733 21 Karviná-Itanica, Czech Republic |                                                             |
| 07<br>ANKA-03/01-CPR-2013-07-01                                                                                                                                                                 |                                                             |
| EN 10219-1:2006                                                                                                                                                                                 |                                                             |
| Cold formed welded structural hollow sections S235JRH / 1.0030                                                                                                                                  |                                                             |
| Intended use: To be used in metal structures or in composite metal and concrete structures.                                                                                                     |                                                             |
| Tolerances on dimensions and shape:<br>Elongation:<br>Tensile strength and Yield strength:<br>Impact strength:<br>Weldability, CEV:<br>Suitability for hot dip galvanizing:                     | Expressed as indicated in the Declaration of<br>Performance |

BUREAU VERITAS  
Certification



## Certificate

Awarded to

**HELIOS**

**Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo, d.o.o.**  
KOLIČEVO 65, 1230 DOMŽALE, SLOVENIJA  
and sites listed in the appendix

Bureau Veritas Certification certify that the Management System of the above organization has been audited and found to be in accordance with the requirements of the management system standard detailed below

STANDARD

**ISO 9001:2008**

SCOPE OF CERTIFICATION

MARKETING, R & D, PRODUCTION OF PAINTS, LACQUERS, SYNTHETIC RESINS,  
THINNERS AND RELATED COMPONENTS

*Certification cycle start date:* **01/02/2013**

*Subject to the continued satisfactory operation of the organisation's Management System, this certificate expires on:* **01/02/2016**

*Original certification date:* **23/11/1994**

*Certificate number:* **SL19382Q**

*Version number:* **01** *Revision date:* **13/11/2012**

*Certification Authority*

*Certification body address: Brandon House, 180 Borough High Street, London SE1 1LB, United Kingdom  
Local office: Linhartova cesta 49a, 1000 Ljubljana, Slovenia*

*Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organisation.*

*To check this certificate validity please call + 386 1 47 57 670.*

*Page 1 of 2*



008

BUREAU VERITAS  
Certification



## Appendix to the certificate

Awarded to

**HELIOS**

**Tovarna barv, lakov in umetnih smol Količevo, d.o.o.**

**KOLIČEVO 65, 1230 DOMŽALE, SLOVENIJA**

Bureau Veritas Certification confirms that the listed company's locations has been within the scope of the certificate

### LOCATIONS:

**PRESKA, ŠKOFJELOŠKA CESTA 50, 1215 MEDVODE, SLOVENIJA**

#### Scope of certification

**MARKETING, R & D, PRODUCTION OF PAINTS, LACQUERS, SYNTHETIC RESINS, THINNERS AND RELATED COMPONENTS**

**HELIOS d.d., KOLIČEVO 2, 1230 DOMŽALE, SLOVENIJA**

#### Scope of certification

**BUSINESS FUNCTIONS (R & D, INVESTMENTS, PURCHASING, HR, FINANCES) FOR DAUGHTER COMPANIES**

Certificate number: **SL19382Q**

Version number: **01** Revision date: **13/11/2012**



008

Certification Authority

Certification body address: Brandon House, 180 Borough High Street, London SE1 1LB, United Kingdom  
Local office: Ljubartova cesta 49a, 1000 Ljubljana, Slovenia

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of the management system requirements may be obtained by consulting the organisation.

To check this certificate validity please call: + 386 1 47 57 670.



EN

## DECLARATION OF PERFORMANCE No. AMKA-03/N1-CPR-2013-07-01

1. Unique identification code of the product type: 1,0039 / S235JRH
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

Cold formed welded structural hollow sections S235JRH according to EN 10219-1:2006

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

To be used in metal structures or in composite metal and concrete structures.

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.  
Rudé Armády 471, 733 23 Karviná-Hranice, Czech Republic  
Phone: +420 696 391 430 Fax: +420 696 311 373  
Email: Lubomir.Clester@arcelormittal.com

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

Not applicable

6. System or systems of assessment and verification of consistency of performance of the construction product as set out in Annex V:

System 2+

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

Technická a Zkušební Ústav Stavební Praha, s.p., TZÚS, No. 1430 performed  
(name and identification number of the notified body, if relevant)

(i) initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; (ii) continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.

(description of the third party tasks as set out in Annex V)

under system

System 2+

and issued

Certificate of conformity of the factory production control No. 1020-CPD-070932301

(certificate of consistency of performance, certificate of consistency of the factory production control (notification report – as relevant))

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Not applicable

9. Declared performance

| Essential characteristics           | Performance                                               | Harmonised technical specification |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Tolerances on dimensions and shape  | EN 10219-2:2006, Article 6                                | EN 10219-1:2006                    |
| Elongation                          | EN 10219-1:2006, Article 6.7.1, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Tensile strength and Yield strength | EN 10219-1:2006, Article 6.7.1, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Impact strength                     | EN 10219-1:2006, Article 6.7.2, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Weldability, CEV                    | EN 10219-1:2006, Article 6.6, Tables A.1, B.1 and B.2 and |                                    |
| Suitability for hot dip galvanizing | EN 10219-1:2006, Article 6.8.2                            |                                    |

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ing. Laborin Clément - Chief Technical Officer

(name and function)

Karviná, 2013-07-01

(place and date of issue)



(signature)

EN

|                                                                                                                                                                                                |                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <br>1020                                                                                                      |                                                          |
|  <b>ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.</b><br>Rudá Armády 471, 735 23 Karviná-Vřetec, Czech Republic |                                                          |
| 97<br>AMKA-63/01-CPR-2013-07-01                                                                                                                                                                |                                                          |
| EN 10219-1:2006                                                                                                                                                                                |                                                          |
| Cold formed welded structural hollow sections S235JRH / 1,8830                                                                                                                                 |                                                          |
| Intended use: To be used in metal structures or in composite metal and concrete structures.                                                                                                    |                                                          |
| Tolerances on dimensions and shape:<br>Elongation:<br>Tensile strength and Yield strength:<br>Impact strength:<br>Weldability, CEV:<br>Suitability for hot dip galvanizing:                    | Expressed as indicated in the Declaration of Performance |



EN

## DECLARATION OF PERFORMANCE No. AMKA-03/1-CPR-2013-07-01

1. Unique identification code of the product type:

1.0039 / S235JRH

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

Cold formed welded structural hollow sections S235JRH according to EN 10219-1:2006

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

To be used in metal structures or in composite metal and concrete structures.

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.  
Rudé Armády 471, 733 23 Karviná-Hranice, Czech Republic  
Phone: +420 596 391 430 Fax: +420 596 311 573  
Email: Lubomir.Cleslar@arcelormittal.com

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tests specified in Article 12(2):

Not applicable

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

System 2+

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

Technický a Zkušební Ústav Stavební Praha, s.p., TZÚS, No. 1020 performed  
(name and identification number of the notified body, if relevant)

(i) Initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; (ii) continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.

under system

System 2+

and issued

Certificate of conformity of the factory production control No. 1020-CPD-070032301

(certificate of constancy of performance, certificate of conformity of the factory production control, final calculation reports – as relevant)

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Not applicable

9. Declared performance

| Essential characteristics           | Performance                                               | Harmonised technical specification |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Tolerances on dimensions and shape  | EN 10219-2:2006, Article 6                                | EN 10219-1:2006                    |
| Elongation                          | EN 10219-1:2006, Article 6.7.1, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Tensile strength and Yield strength | EN 10219-1:2006, Article 6.7.1, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Impact strength                     | EN 10219-1:2006, Article 6.7.2, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Weldability, CEV                    | EN 10219-1:2006, Article 6.8, Tables A.1, B.1 and B.2 and |                                    |
| Suitability for hot dip galvanizing | EN 10219-1:2006, Article 6.8.2                            |                                    |

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ing. Lubomir Cieslar - Chief Technical Officer  
(name and function)

Kerwiná, 2013-07-01  
(date and city of issue)

(signature)

*Cieslar*

EN

|                                                                                                                                                                                          |                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <br>1020                                                                                                |                                                          |
|  ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.<br>Rudá Armády 471, 733 23 Karviná-Hronice, Czech Republic |                                                          |
| 97<br>AMCA-43801-CPR-2013-07-01                                                                                                                                                          |                                                          |
| EN 10219-1:2006                                                                                                                                                                          |                                                          |
| Cold formed welded structural hollow sections S235JRH / 1,0030                                                                                                                           |                                                          |
| Intended use: To be used in metal structures or in composite metal and concrete structures.                                                                                              |                                                          |
| Tolerances on dimensions and shape:<br>Elongation:<br>Tensile strength and Yield strength:<br>Impact strength:<br>Weldability, CEV:<br>Suitability for hot dip galvanizing:              | Expressed as indicated in the Declaration of Performance |



EN

## DECLARATION OF PERFORMANCE No. AMKA-03/01-CPR-2013-07-01

1. Unique identification code of the product-type:

1.0038 / S235JRH

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

Cold formed welded structural hollow sections S235JRH according to EN 10219-1:2006

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

To be used in metal structures or in composite metal and concrete structures.

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.  
Rudé Armády 471, 733 23 Karviná-Hranice, Czech Republic  
Phone: +420 596 391 430 Fax: +420 586 311 373  
Email: Lubomir.Cieslar@arcelormittal.com

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

Not applicable

6. System or systems of assessment and verification of consistency of performance of the construction product as set out in Annex V:

System 2+

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

Technický a Zkušební Ústav Stavební Praha, s.p., TZÚS, No. 1020 performed  
(name and identification number of the notified body, if relevant)

(I) Initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; (II)  
continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.  
(description of the third party tasks as set out in Annex V)

under system

System 2+

and issued

Certificate of conformity of the factory production control No. 1020-CPD-070032301  
(certificate of consistency of performance, certificate of consistency of the factory production control, initialisation report - as relevant)

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Not applicable

9. Declared performance

| Essential characteristics           | Performance                                               | Harmonised technical specification |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Tolerances on dimensions and shape  | EN 10219-2:2006, Article 6                                | EN 10219-1:2006                    |
| Elongation                          | EN 10219-1:2006, Article 6.7.1, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Tensile strength and Yield strength | EN 10219-1:2006, Article 6.7.1, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Impact strength                     | EN 10219-1:2006, Article 6.7.2, Tables A.3, B.4 and B.5   |                                    |
| Weldability, CEV                    | EN 10219-1:2006, Article 6.8, Tables A.1, B.1 and B.2 and |                                    |
| Suitability for hot dip galvanizing | EN 10219-1:2006, Article 6.8.2                            |                                    |

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ing. Lubomír Čížek - Chief Technical Officer

(name and title of person)

Karviná, 2013-07-01

(place and date of issue)

(signature)

Čížek

EN

|                                                                                                                                                                                          |                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <br>1020                                                                                                |                                                          |
|  ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.<br>Rudá Armády 471, 735 23 Karviná-Hranice, Czech Republic |                                                          |
| 07<br>AMKA-09/01-CPR-2013-07-01                                                                                                                                                          |                                                          |
| EN 10210-1:2006                                                                                                                                                                          |                                                          |
| Cold formed welded structural hollow sections S235JRH / 1.8630                                                                                                                           |                                                          |
| Intended use: To be used in metal structures or in composite metal and concrete structures.                                                                                              |                                                          |
| Tolerances on dimensions and shape:<br>Elongation:<br>Tensile strength and Yield strength:<br>Impact strength:<br>Weldability, CEV:<br>Suitability for hot dip galvanizing:              | Expressed as indicated in the Declaration of Performance |

Pjesë përbërëse e policës: 023855

Për: KOMUNA KLINË  
(në vazhdim "Autoriteti Kontraktues")

Në emër të: SINJALIZIMI SH.P.K, Vraniq  
(në vazhdim "tenderuesi")

**VËREJTJE:**

Titulli i aktivitetit të prokurimit: FURNIZIM-MONTIM-VENDOSJE E SHENJAVE TE TRAFIKUT

Numri i prokurimit: 634-20-5267-121/634-20-83-121

**SIGURIA E KONTRATËS**

### Garancion me kërkesë të parë

DERISA operatori ekonomik i lartcekur, ka ndërmarrë veprimet për të dorëzuar një siguri të ekzekutimit duke iu referuar Dosjes së Tenderit , me numër të prokurimit të lartcekur të dërguar nga Autoriteti Kontraktues;

DHE NGASE operatori ekonomik dëshiron të depozitojë sigurinë në shumën e saktësuar në Dosjen e tenderit;

DHE NGASE ne jemi pajtuar t'i japim operatorit ekonomik këtë siguri:

ANDAJ NE të poshtë nënshkruarit, me këtë konfirmojmë se jemi garantues dhe përgjegjës para jush, në emër të operatorit ekonomik, deri në një total prej: **1,449.04 EURO (NJË MIJE E KATERQIND E DYZETE NENTE PRESJE ZERO KATER)** zotohemi të ju paguajmë, që me kërkesën tuaj të parë me shkrim në të cilën deklarohet mos përbushja e njërit nga kushtet në vijim:

(a) Autoriteti kontraktues ka konstatuar në bazë të dëshmive të vërtetueshme objektivisht se operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe kjo i ka shkaktuar autoritetit kontraktues dëme substancionale dhe/ose shpenzime të mëdha për mbylljen e kontratës në fjalë; dhe

(b) Operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe si rezultat i saj kanë mbet pa u paguar shumë punëtorë, nënkontraktorë dhe /ose furnizues të materialeve.

Pagesa në shumën e limituar prej: **1,449.04 EURO** siç është lartcekur, do të bëhet pa asnjë kundërshtim as ankesë, sa më shpejtë që është e mundur pas regjistrimit të kërkesës suaj me konfirmimin "e pranimit".

Kjo siguri vlen prej **11-11-2020 00:00:00** deri **11-12-2023 23:59:59**

Emri dhe mbiemri i përfaqësuesit: /

SCARDIAN Sigurime  
Rr. Perandori Justinian Nr.3  
10000 Prishtinë  
Kosovë  
2020-11-10 16:56:45





SCARDIAN

SIGURIME

0023855

NUMRI I POLICËS

023855

SIGURUESI

K.S. SCARDIAN J.S.C

Adresa:

Rr. Perandori Justinian 3, 10000 Pristine,  
Kosovo

AGJENTI

Haxhi Gashi

Adresa:

Rr. Brigada 123 p/n - Suharekë

I SIGURUARI

SINJALIZIMI SH.P.K

Adresa:

Vraniq

NUMRI I BIZNESIT

811033414

NUMRI FISKAL

null

QËLLIMI I SIGURIMIT

Garanci e Kontratës

PËRFITUESI

KOMUNA KLINË

TITULLI I KONTRATËS

FURNIZIM-MONTIM-VENDOSJE E  
SHENJAVE TE TRAFIKUT

NUMRI I IDENTIFIKIMIT-PROKURIMIT

634-20-5267-121/634-20-83-121

TERRITORI I MBULIMIT

Republika e Kosovës

PERIUDHA E SIGURIMIT

1125 ditë

SHUMA E SIGURUAR

1,449.04 EURO

Nga:

11-11-2020 00:00:00

Deri:

11-12-2023 23:59:59

PRIMI I SIGURIMIT

67.02

TVSH 18 %

12.06

PRIMI +TVSH 18%

79.08

DATA E LËSHIMIT

2020-11-10 16:56:45

#### VËREJTJE:

Polica e sigurimit të Garancive është krijuar në bazë të Ligjit Mbi Marrëdhëniet e Detyrimeve Nr.04/L-077, të miratuar nga Kuvendi i Republikës së Kosovës me datë 10.05.2012, gjithashtu sipas Rregullave dhe Rregulloreve të Aprovuara nga Banka Qendore e Republikës së Kosovës. Pjesë përbërëse e kësaj police janë Kushtet e përgjithshme, pyetësori i plotësuar dhe të nënshkruar dhe çfarëdo dokumenti tjetër i bashkangjitur me me policën e sigurimit.

Kjo policë sigurimi vërteton lidhjen e kontratës, dhe lëshohet nga Siguruesi në bazë të deklarimeve dhe kërkesave të bëra nga i Siguruarit/përfaqësuesi i të siguruarit, i cili është përgjegjës lidhur me saktësinë dhe vërtetësinë e deklarimeve të bëra prej tij.

Unë i Siguruarit/ përfaqësuesi i të siguruarit, deklaroj se i kam lexuar me vëmendje dhe i kam kuptuar kushtet e kontratës së sigurimit, deklaroj se pajtohem me to, si dhe me të dhënat dhe përcaktimet e kësaj police sigurimi, dhe po nënshkruaj konform vullnetit tim të lirë, e të plotë.

I SIGURUARI

SCARDIAN

(emri, mbiemri, nënshkrimi)

(emri, mbiemri, nënshkrimi)



**PJESA IV E KONTRATËS: MODEL I SIGURISË SË EKZEKUTIMIT**

**Për: KOMUNA KLINE**

(në vazhdim: "autoriteti kontraktues")

**Në emër të: SINAJLIZMI SHPK – SUHAREK**

(në vazhdim "operatori ekonomik")

**Titulli i aktivitetit të prokurimit: FURNIZIM – MONTIM – VENDOSJE E SHENJA VE TE TRAFIKUT**

me numër identifikues: 634-20-5267-121/634-20-83-121

**Garancion me kërkesë te pare**

DERISA operatori ekonomik i lartcekur, ka ndërmarrë veprimet për të dorëzuar një siguri të ekzekutimit duke iu referuar Dosjes së Tenderit , me numër të prokurimit të lartcekur të dërguar nga Autoriteti Kontraktues;

DHE NGASE operatori ekonomik dëshiron të depozitojë sigurinë në shumën e saktësuar në Dosjen e tenderit;

DHE NGASE ne jemi pajtuar t'i japim operatorit ekonomik këtë siguri:

ANDAJ NE të poshtë nënshkruarit, me këtë konfirmojmë se jemi garantues dhe përgjegjës para jush, në emër të operatorit ekonomik, deri në një total prej: **1.449.04 €** zotohemi të ju paguajmë, që me kërkesën tuaj të parë me shkrim në të cilën deklarohet mos përmbushja e njërit nga kushtet në vijim:

- Autoriteti kontraktues ka konstatuar në bazë të dëshmive të vërtetueshme objektivisht se operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe kjo i ka shkaktuar autoritetit kontraktues dëme substancionale dhe/ose shpenzime të mëdha për mbylljen e kontratës në fjalë; dhe
- Operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe si rezultat i saj kanë mbet pa u paguar shumë punëtorë, nënkontraktorë dhe /ose furnizues të materialeve.

Pagesa në shumën e limituar prej: **1.449.04 €** siç është lartcekur, do të bëhet pa asnjë kundërshtim as ankesë, sa më shpejtë që është e mundur pas regjistrimit të kërkesës suaj me konfirmimin "e pranimit".

**Kjo siguri vlen deri me: 36+1= 37 MUAJ**

**Nënshkrimi dhe vula e Garantuesve**



**Emri i institucionit financiar**

Kompania e sigurimeve "SCARDIAN" J.S.C. SH.A.

**Adresa**

PERANDORI JUSTINIAN NR.69





## PLANI PËR MENAXHIMIN E KONTRATËS

*Sipas Nenit 81.2 të Ligjit të Prokurimit Publik Nr. 04/L-042*

Data e përgatitjes së PMK<sup>1</sup> 11.11.2020

Përgatitur nga: **vendos emrin dhe mbiemrin e Menaxherit të Projektit të AK-  
-DREJTOR I DREJTORISE INSPEKSIONIT**

|                         |                                                                 |                                                      |  |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--|
| Numri i Prokurimit      | 634-20-5267-121/634-20-83-121                                   |                                                      |  |
| Titulli i Kontratës     | <b><u>FURNIZIM MONTIM – VENDOSJE E SHENJAVE TE TRAFIKUT</u></b> |                                                      |  |
| Punë/Shërbime/Furnizime | Viti Buxhetor                                                   | Emri dhe mbiemri i Zyrtarit Përgjegjës të Prokurimit |  |
| PUNE                    | 2020                                                            | ABAZ FONIQI                                          |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ngjarjet/Rezultatet e Kontratës                                                                                                                                                                                                                                                         | DETAJET E IMPLEMENTIMIT<br><i>Afatet kontrata kornz 36 muaj.<br/>VLERA. 14.490.40 €</i> |
| Pjesët nën 'Detajet e Implementimit' në <i>italike</i> duhet të kompletohen dhe të bien dakord në mesë të palëve të kontratës para inicimit të implementimit të kontratës. PMK duhet të përtërihet gjatë implementimit të kontratës. Vendos Nuk Aplikohet për ato që nuk janë relevante |                                                                                         |
| <b>I. Fillimi/ Mobilizimi i Kontratës</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                         |
| Njoftimi për fillimin e punës/shërbimeve/furnizimit të mallrave                                                                                                                                                                                                                         | ME DATE 12.11.2020.2020                                                                 |
| Afati i përmbushjes                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>PLANI IMPLAEMENTIMIT kontrate korniz 36 muaj</b>                                     |

<sup>1</sup> Plan i Menaxhimit të Kontratës është dokument i gjallë i cili do të përtërihet bazuar në mbikëqyrjen e punëve, shërbimeve apo mallrave në pajtim me kushtet e parashtruara në kontratën origjinale. Plan i Menaxhimit të Kontratës është i hapur për monitorim të KRPP-së gjatë implementimit të kontratës dhe të gjitha auditimeve tjera të kryera nga organet shtetërore. PMK duhet të përdoret së bashku me rregullat e miratuara për menaxhimin e aktiviteteve të kontratës, të nxjerra nga Komisioni Rregullativ i Prokurimit Publik.

|                                                                                                 |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Pranimi i garancisë së performancës dhe lirimi i sigurimit të tenderit                          |           |
| Pranimi i garancisë së pagesës në avans, nëse është e aplikueshme                               | SKA AVANS |
| Pagesa e avansit , nëse është e aplikueshme                                                     | SKA       |
| Dorëzimet e para<br>Shërbimet: raporti fillestarë<br>Punët: instalimi i parë                    |           |
| Shuma e dëmeve të likuiduara përfshirë kufizimin e dëmeve të likuiduara                         |           |
| Periudha e përgjegjësisë për defekte                                                            |           |
| <b>II. Progresi i Kontratës</b>                                                                 |           |
| Dorëzimet e Mëtitjeshme<br>Shërbimet: raportet e progresit etj.<br>Punët: instalimi i dytë etj. |           |
| Bisedimet e Rregullta, nëse është e aplikueshme                                                 |           |
| Inspektimi i punëtorive, materialeve dhe vendeve të prodhimit                                   |           |
| Pagesat e përkohshme apo në faza, nëse është e aplikueshme                                      |           |
| Reduktimi i garancive, nëse është e aplikueshme                                                 | SKA avans |
| <b>III. Përmbyllja e Kontratës</b>                                                              |           |
| Dorëzimet Finale<br>Shërbimet: Raporti Final<br>Punët: Përfundimi i Punëve                      |           |
| Pranimi/ dorëzimi                                                                               |           |
| Pagesa e Fundit                                                                                 |           |
| Fondet e mbajtura                                                                               |           |
| Skadimi i garancionit/periudha e përgjegjësisë                                                  |           |

Lirimi i garancisë

**Finalizimi i Planit të Menaxhimit të Kontratës<sup>2</sup>:**

**Në emër të Autoritetit Kontraktues ; KK KLINE –DREJTORIA INSPEKSIONIT**

Nënshkrimi:



Emri: PETRIT BEKAJ

Pozita:

DREJTOR

Data:

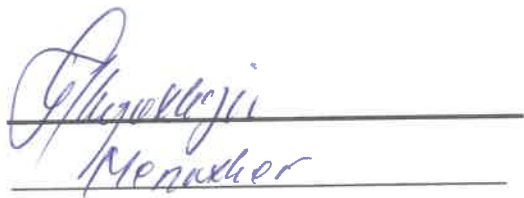
12.11.2020

**Në emër të [Kontraktuesit/Ofruesit të Shërbimeve – SINJALIZIMI SHPK – VRANIC –SUHAREK**

**Emri:**

**REFKI LLUGAXHIU**

Nënshkrimi:

  
Menaxher

Data:

12.11.2020

Pozita:

NGA A.K.

SINJALIZIMI SH.P.K.

MENAXHER I KONTRATE NGA O.E,

<sup>2</sup> Të nënshkruhet nga dy Menaxherët e Projektit